Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 238

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 238 Bern, Dienstag 11. Oktober 1955 — 73. Jahrgang — 73me année — Berne, mardi 11 octobre 1955 **No 238**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21680
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; élranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. - Registro di commercio.
Garage du Casino et des Hôtels S.A. en liquidation, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 157816–157884.
Bilanzen - Bilans - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Telexverkehr mit Marokko (Französisches Protektorat). - Service télex avec le Maroc (Protectorat français).
Irland: Einfuhrvorschriften. - Irlande: Prescriptions concernant l'importation.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 79 Obligationen (Mäntel ohne Talon und Coupons) Nrn. 22—100 der Wohnungsbau Tribschen AG., Luzern, von nom. Fr. 500.—, Ausgabejahr 1932.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 10. Oktober 1955. (478³)

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:
Ronca.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Schuldbriefes von Fr. 15 000, datiert 5. Juli 1919, urspr. Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Aktiengesellschaft Bad- & Waschanstalt Winterthur, Rechtsnachfolger durch Kauf der Pfandliegenschaft: Konrad Kuhn-Müller, Gewerbesekretär, Winterthur; zugunsten des Inhabers; erste Gläubigerin: Schweizerische Volksbank Winterthur, jetziger Schuldner und Pfandeigentümer: Emil Küng, Masseur, Badgasse 6, Winterthur; letzter bekannter Gläubiger: Konrad Kuhn-Müller, Gewerbesekretär, Winterthur, bzw. die Erben des genannten Konrad Kuhn-Müller, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 7566, Gbl. 155, Plan 90 an der Neustadtgasse 15 in Winterthur (früher Grundplan Blatt 18m, Kat. Nr. 16), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirkskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde.

Winterthur, den 13. Juni 1955. (7²/56)

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Substitut: Hünerwadel.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme, conformément aux art. 981 et ss C.O., le détenteur inconnu des titres ci-après:

Bandes justificatives rouges des obligations Groupement de Capitaux S.A., Nos 7 à 19, 170, 171, 208 à 212,

de les produire dans un délai expirant le 31 mars 1956 au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (437²)

Neuchâtel, le 10 septembre 1955.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel:
Ph. Mayor.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 77 vom 1. April 1955, Nr. 79 vom 4. April 1955 und Nr. 82 vom 7. April 1955 und im «Luzerner Kantonsblatt» Nr. 14 vom 2. April 1955 aufgerufene Sparheft Nr. 7483 der Volksbank Willisau AG., Filiale Luzern, lautend auf den Inhaber, haltend per 1. Januar 1955 Fr. 1144.15, errichtet am 27. Oktober 1947, wird, weil es innerhalb der anberaumten Frist von niemand vorgewiesen worden ist, kraftlos erklärt. (479)

Luzern, den 8. Oktober 1955. **Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:**
Ronca.

Par ordonnance du 10 octobre 1955, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation de la police d'assurance-vie, portant le No 20 305, au montant de 25 000 fr. souscrite le 1er octobre 1946 auprès de la Cie d'Assurance-vie «l'Union», à l'échéance du 1er octobre 1971, au nom de M. Joseph Colombo. C. III (480)

Tribunal de première instance de Genève:
Ferd. Charrot, greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

26. September 1955.

Bau-Finanzierungs A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. September 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung, den Erwerb, die Ueberbauung, den Umbau, die Verwaltung, die Vermietung oder Verpachtung und die Verwertung von Liegenschaften, insbesondere im Staate Israel. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Conrad Wespi, von Winterthur, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 5, in Zürich 1 (bei Dr. Conrad Wespi).

3. Oktober 1955. Handelsgeschäfte usw.

Sirius A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1954, Seite 262), Handelsgeschäfte usw. Die Generalversammlung vom 2. Juni 1955 hat die Statuten abgeändert. Durch Reduktion des Nennwertes sämtlicher 1000 Aktien von Fr. 500 auf Fr. 250 ist das Grundkapital auf Fr. 250 000, zerfallend in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 250, herabgesetzt worden. Es ist voll einbezahlt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 13. September 1955 festgestellt worden.

4. Oktober 1955.

Vereinigte Schlachtvieh-Händler von Zürich und Umgebung, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. August 1955 eine Genossenschaft. Die Genossenschaft ist eine Vereinigung von Schlachtvieh-Händlern von Zürich und Umgebung mit dem Zweck, die wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinschaftlichen Einkauf, insbesondere Import und Verkauf von Kälbern, Grossvieh und Fleisch, zu sichern und zu fördern. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Quästor Kollektivunterschrift. Diese sind: Ernst Weiersmüller, von Rohr (Aargau), und Zürich, in Zürich, Präsident; Fritz Aeschlimann, von Rüegsau (Bern), in Russikon, Vizepräsident, und Gottlob Stauber, von und in Zürich, Quästor. Geschäftsdomizil: Seidengasse 13, in Zürich 1 (bei Dr. N. Rappold).

6. Oktober 1955. Metallsalze.

Woehner & Co., in Schönenberg. Unter dieser Firma sind Arthur Woehner, von Zürich, in Zürich 9, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Max Diener, von Fischenthal (Zürich), in Zürich, als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 15. September 1955 ihren Anfang genommen hat. Einzelunterschrift ist erteilt an Hedwig Woehner, geb. Kopp, von und in Zürich. Fabrikation von und Handel mit Metallsalzen für die Brünier- (Schwarzfärbungs-) und Galvanotechnik. Am Sonnenrain.

6. Oktober 1955. Baugeschäft usw.

Casa-Strada AG Kilchberg, in Kilchberg (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1954, Seite 941), Baugeschäft usw. Die Generalversammlung vom 8. Juli 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Arthur Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Josef Meyer aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivprokura zu zweien. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Dr. René Bracher, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Tresch, von Göschenen (Uri), in Dietikon (Zürich).

6. Oktober 1955. Grundstücke usw.

Konradshof Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1954, Seite 2258), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken usw. Dr. Alfred Kolb, Emil Guggenbühl, Otto Herfeld und Magda Gerhards sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Franz Rosenfeld, von und in Basel.

6. Oktober 1955. Gewebe usw.

Frottesana A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1955, Seite 390), Gewebe usw. Dr. Veit Wyler und Yosef Perez sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

6. Oktober 1955.

Ivia Verkaufs-Aktiengesellschaft Industrieller Apparaturen, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1954, Seite 1802). Dr. Harry Haegler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Oktober 1955. Elektrische Installationen.

Louise Stierli-Nydegger, in Zürich (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1939, Seite 1481), elektrische Installationen. Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «J. R. Stierli», in Zürich, erloschen.

6. Oktober 1955. Elektrotechnische Anlagen usw.

J. R. Stierli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johannes Rudolf Stierli, von Zürich, in Wallisellen. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Louise Stierli-Nydegger», in Zürich, übernommen. Elektrotechnische Anlagen und Handel mit elektrischen Apparaten aller Art. Zurlindenstrasse 45.

6. Oktober 1955. Bügeleisen.
Dietrich Kuhn, in Mettmenstetten. Inhaber dieser Firma ist Dietrich Kuhn, von Stäfa, in Mettmenstetten. Vertrieb von Elektro-Dampf-Bügeleisen. In Grünau.

6. Oktober 1955. Bücher, Zeitschriften.
Fritz Lindner Verlag, bisher in Urdorf (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1953, Seite 1451), Bücher und Zeitschriften. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie sein Wohndomizil nach Zürich verlegt. Er wohnt in Zürich 9. Geschäftsdomizil: Triemlistrasse 134.

6. Oktober 1955. Spielwaren usw.
Irene Hürlimann, in Zürich (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1955, Seite 241), Spielwaren usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

6. Oktober 1955. Herrenkleider.
Leopold Scheer, in Zürich (SHAB Nr. 208 vom 6. September 1949, Seite 2310), Herrenkleider- und Berufskleiderfabrik. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Oktober 1955. Bekleidungsartikel.
Scheertex A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. September 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Bekleidungsartikeln aller Art sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Franken 400 000 und ist zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Postcheck- und Debitorenguthaben, ferner Stoffe, Halb- und Fertigfabrikate, Maschinen, Mobiliar, einen VW-Lieferungswagen und sonstige Mobilien gemäss Uebernahmeverzeichnis vom 31. August 1955 im Schätzungswert von zusammen Fr. 936 465.90 sowie damit zusammenhängende Passiven gemäss Uebernahmeverzeichnis vom 31. August 1955 im Betrage von Fr. 573 465.90, zum Uebernahmepreis von Fr. 363 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Die Gesellschaft erwirbt ferner das Grundstück Kat. Nr. 5510 des Grundbuches Wiedikon-Zürich zum Preise von Fr. 900 000 und die Grundstücke Kat. Nrn. 6332, 6332a und 6333 des Grundbuches Biasca zum Preis von Fr. 70 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: August Erni, von und in Zürich, als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, und Eugen Erni, von und in Zürich, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Einzelprokura ist erteilt an Mario Marenghi, von Zürich und Bellinzona, in Zürich. Geschäftsdomizil: Binzstrasse 35, in Zürich 3.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

6. Oktober 1955. Bäckerei, Spezereiwaren.
Fritz Krebs, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Fritz Krebs, von Hilterfingen, in Roggwil. Bäckerei und Spezereihandlung. Bahnhofstrasse.

Bureau Bern

5. Oktober 1955. Uhren usw.
Angel-Aurèle Donzé, bisher in Freiburg (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1951, Seite 453). Der Inhaber hat den Sitz der Firma und seinen Wohnort nach Bern verlegt. Inhaber ist Angel-Aurèle Donzé, von Les Breuleux, in Bern. Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln. Laupenstrasse 19.

5. Oktober 1955. Früchte, Gemüse, Kolonialwaren.
Otto Minder, bisher in Bern, Früchte- und Gemüsehandlung, Kolonialwaren und Milchprodukte (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1950, Seite 2427). Der Inhaber hat den Sitz der Firma und seinen Wohnort nach Muri bei Bern verlegt. Der Handel mit Milchprodukten wurde aufgegeben. Geschäftsdomizil: Belpstrasse 11.

6. Oktober 1955.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1955, Seite 2446), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern beschränkte Prokura von Emil Himmelreich ist erloschen.

Bureau Biel

5. Oktober 1955. Uhrensteinsetzerei.
Roger Gonseth, in Biel, Uhrensteinsetzerei (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1952, Seite 2057). Neues Geschäftslokal: Hohlenweg 18.

5. Oktober 1955. Metzgerei.
Hans Imfeld, in Biel. Inhaber der Firma ist Hans Imfeld, von Lungern, in Biel. Metzgerei. Orpundstrasse 27.

6. Oktober 1955. Bauunternehmung.
Reifler & Guggisberg, Ing. A.G., in Biel, Ausführung von Strassen- und Eisenbahnbauten, Tiefbau-, Beton- und Eisenbetonarbeiten (SHAB. Nr. 213 vom 13. September 1954, Seite 2338). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz Biel wurde erteilt an Bernard Ruefli, von Grenchen, in Biel, und Armin Trachsel, von Wattenwil (Bern), in Lyss.

6. Oktober 1955. Inkassobureau usw.
Recouvrex S.A., in Biel, Inkassobureau usw. (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1955, Seite 1618). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist Raymond Abetel, von Belmont sur Lausanne, in Lausanne. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Robert Raphael Levy ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er und Raymond Abetel führen Kollektivunterschrift. Die bisherige Einzelunterschrift von Robert Raphael Levy fällt infolgedessen dahin.

6 octobre 1955. Montres.
Montres Octo S.A., à Bienne, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 18 novembre 1943, N° 218, page 2094). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 novembre 1954 la société a modifié ses statuts; elle a transformé les actions au porteur en actions nominatives.

Bureau Burgdorf

5. Oktober 1955. Wirtschaft.
Walter Wegmann, in Burgdorf, Betrieb der Wirtschaft «Zur Gysnau» (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1948). Neue Geschäftsadresse: Gysnauweg 14.

Bureau Laupen

6. Oktober 1955. Mosterei, Getränkehandel.
Ernst Rytz, in Dicki, Mosterei und Getränkehandel (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1944, Seite 1878). Die Personalangaben des Inhabers werden insofern geändert, als der Zusatz «Sohn» infolge Todes des Vaters weggelassen wird. Der Geschäftssitz befindet sich in Kriechenwil, Gemeinde Dicki.

6. Oktober 1955.
Alpgenossenschaft Dicki-Gammen, in Kriechenwil, Gemeinde Dicki (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1954, Seite 375). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Hans Wyss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle Albrecht Spack, von Büchslen (Freiburg), in Gammen, Gemeinde Ferenbalm, zum Vizepräsidenten gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau de La Neuveville

6 octobre 1955.
Ressorts industriels S.A. à La Neuveville. Sur la base des statuts du 19 septembre 1955, il a été fondé une société anonyme. Elle a pour but la fabrication et la vente de ressorts et d'articles tréfilés pour l'industrie mécanique. Elle peut s'intéresser à des entreprises de même nature ou de nature semblable. Le capital social de 60 000 fr., divisé en 60 actions au porteur de 1000 fr., est entièrement libéré. La société reprend d'Ernest Herren, à La Neuveville, et de Hans Herren, à Bienne, des machines, appareils et outils selon contrat d'apports en nature du 19 septembre 1955, pour le prix total de 33 972 fr. 20. Cet apport est payé par la remise de trois actions de 1000 fr. chacune à Ernest Herren et par la remise de 10 actions de 1000 fr. chacune à Hans Herren, ainsi que par la reprise de la société d'une dette envers les fournisseurs de 20 972 fr. 20. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. En tant que les adresses de tous les actionnaires sont connues, les communications peuvent être faites par lettres recommandées. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres. Ernest Herren, de Mühleberg et Bienne, à La Neuveville, a été désigné comme unique administrateur avec signature individuelle. Procuration individuelle est conférée à Johanna Herren-Hänzi, de Mühleberg et Bienne, à La Neuveville. Domicile de la société: Rue Montagu 14 b (propre local).

Bureau de Porrentruy

3 octobre 1955. Bois.
Edmond Delahoye, à Porrentruy. Le chef de la maison est Edmond Delahoye, fils de Benjamin et de Angéline née Pommaz, de St-Pierre-de-Clages, commune de Chamoson (Valais), à Porrentruy. Commerce de bois. Prévoyance 11.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

6. Oktober 1955.
Käsereigenossenschaft Landiswil, in Landiswil (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1947, Seite 1438). Der Präsident Ernst Moser und der Sekretär Siegfried Flückiger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: zum Präsidenten Otto Salzmann, von Signau, zum Sekretär Fritz Sommer, von Sumiswald, beide in Landiswil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien.

Bureau Thun

6. Oktober 1955. Maschinen.
Laminoirs G.m.b.H., in Gwatt, Gemeinde Thun, Vertretung, Vertrieb und Fabrikation von Maschinen der Metallbranche (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1946, Seite 195). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. September 1955 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Werner P. A. Schmitz, bisher einziger Gesellschafter, hat eine Stammeinlage von Fr. 25 000 seinem Bruder Gerhard Schmitz, von und in Thun, abgetreten. Der neue Gesellschafter ist einzelzeichnungsberechtigter Geschäftsführer. Das Stammkapital von Fr. 50 000 zerfällt in zwei Stammanteile von je Fr. 25 000. Der bisherige Geschäftsführer Jules Hettich scheidet aus; seine Unterschrift ist erloschen. Der Gesellschafter Werner P. A. Schmitz ist nun wohnhaft in Thun.

Bureau Trachselwald

6. Oktober 1955.
Weberei Eriswil AG., in Eriswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. Oktober 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Textilwaren. Sie kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen und Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Jost, von und in Eriswil, als Präsident; Rolf Rudolf Kohler, von Unterbözberg, in Neuenburg, Vizepräsident; Hans Peter Tobler, von Winterthur, in Neuenburg. Ernst Jost führt Einzelunterschrift.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

7. Oktober 1955. Bauunternehmung.
Schnyder, Plüss & Co., Aktiengesellschaft, in Rotzloch, Gemeinde Ennetmoos, Strassenbau-, Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1955, Seite 1050). Die Firma erteilte Kollektivprokura an Hermann Plüss, jun., von Murgenthal und Luzern, in Rotzloch, Gemeinde Ennetmoos. Die Unterschrift des Prokuristen Hermann Hügli ist erloschen.

7. Oktober 1955.
A.-G. für Steinindustrie, in Rotzloch, Gemeinde Ennetmoos (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1955, Seite 1079). Die Firma erteilte Kollektivprokura an Hermann Plüss, jun., von Murgenthal und Luzern, in Rotzloch, Gemeinde Ennetmoos.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

6 octobre 1955. Epicerie, mercerie.
Volery Rosa, à Aumont, épicerie, mercerie (FOSC. du 12 novembre 1928, page 2150). Cette raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

Bureau de Fribourg

6 octobre 1955. Immeubles.
S. I. Rue de la Banque S.A., à Fribourg, achat, vente, exploitation d'immeubles (FOSC. du 28 décembre 1954, N° 303, page 3328). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 septembre 1955, la société a revisé ses statuts sur un point non soumis à publication. La société a transféré son siège en l'étude de Me Henri Périsset, notaire, avenue de la Gare 7.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

4. Oktober 1955.
Jetzer & Cie. Hoch- & Tiefbau, Filiale Schnottwil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1949, Seite 2758), mit Hauptsitz in Grenchen.

Durch Urteil vom 29. April/2. September 1955 hat das Amtsgericht von Solothurn-Lebern den zwischen der Gesellschaft und ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Liquidation wird unter der Firma **Jetzer & Cie. Hoch- & Tiefbau in Nachlassliquidation** durch den Liquidator Dr. Werner von Arx, von Olten, in Solothurn, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Johann Jetzer ist erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

6. Oktober 1955.
Solothurner Handelsbank, Filiale Olten, in Olten (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1955, Seite 760), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Julius Otter, von Aedermannsdorf, in Solothurn, zeichnet nun als Vizedirektor für das Gesamtunternehmen zu zweien.

6. Oktober 1955.
Schenker & Daetwiler Treuhand- & Revisions-Gesellschaft, in Olten (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1954, Seite 3082). Die Prokura des Werner Schüle ist erloschen. Einzelprokura für den Hauptsitz wurde erteilt an Walter Widmer, von Oberentfelden, in Olten.

Bureau Stadt Solothurn

27. September 1955. Textilien.
K. Knecht & Co., Zweigniederlassung Solothurn. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «K. Knecht & Co.», in Lyss, Handel mit Textilien, Engros und Detail, eingetragen im Handelsregister von Aarberg (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1947, Seite 294), in Solothurn eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Kurt Knecht, von Bärtswil, in Lyss, oder durch die Prokuristen Charles Marti, von Aarwangen, in Lyss, und Hans Friederich, von Grossaffoltern, in Lyss. Sie zeichnen einzeln. Damen-Mode, Textilien. Gurzelngasse 24.

6. Oktober 1955. Metzgerei.
Walter Brunner, in Solothurn, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1934, Seite 2429). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

6. Oktober 1955. Metzgerei usw.
Georges Brunner, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georges Brunner, Walters, von Subingen, in Solothurn. Metzgerei und Wursterei. Adlergasse 1.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1. Oktober 1955. Seidenwaren.
Gaston Brunschwig, in Basel, Handel mit Seidenwaren usw. (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1938, Seite 4). Neues Domizil: Leonhardsstrasse 2.

1. Oktober 1955.
Schweizerische Werkzeug-Industriegesellschaft Gebr. Levaillant (Société Industrielle Suisse d'Outillages Levaillant Frères) (Società Industriale Svizzera d'utensili Fratelli Levaillant), in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1949, Seite 3335). Prokura wurde erteilt an Georg Ilg-Kaiser, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem der Gesellschafter oder dem Prokuristen Robert Levaillant.

1. Oktober 1955. Apparate.
Mediteehnica A.G., in Basel, Fabrikation von feinmechanischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1954, Seite 376). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1955, Seite 1490) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

1. Oktober 1955.
Reservoirwagen-Union A.G. (Union Wagons-Réservoirs S. A.) (Unione Vagoni-Serbatoi S. A.), in Basel (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1216). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Glarus verlegt (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1955, Seite 1606) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

3. Oktober 1955.
Kateba A.G. für Kälteteehnik und Elektrizität, in Basel (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1955, Seite 1435). Zum Geschäftsleiter wurde ernannt Walter E. Voellmy, von Sissach, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

3. Oktober 1955.
Patfina, Patent- & Finanzierungs A.G., in Basel (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1947, Seite 3699). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. August 1955 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

3. Oktober 1955.
Schweizerische Spar- & Kreditbank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1954, Seite 824), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura des Albert Wilhelm ist erloschen.

3. Oktober 1955.
Actienbrauerei Basel (Brasserie par actions Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 844). Prokura mit der Befugnis zur Veräusserung und Belastung von Liegenschaften wurde erteilt an Dr. Rudolf Werenfels, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

4. Oktober 1955.
Spalenring-Immobilien A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. September 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung, den Kauf, die Verwaltung von und den Handel mit Liegenschaften, sowie Beteiligung an gleichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt die Liegenschaft des Grundbuches Basel-Stadt, Sektion II, Parzelle 2044[1], Spalenring 6 und 8, zum Preise von Fr. 320 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Dr. Rudolf Gfeller, von Hasle (Bern), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 57.

5. Oktober 1955.
Möbelhaus Speringer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Speringer-Scheller, von Neuenburg, in Basel. Handel mit Möbeln und verwandten Artikeln. Elisabethenstrasse 39—41.

5. Oktober 1955. Bureaumaschinen.
Raymond Clerc, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Raymond Clerc, von Bofflens, in Basel. Handel mit Bureaumaschinen und Reparaturwerkstätte. Reichensteinerstrasse 18.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

5. Oktober 1955. Restaurant.
P. Cassinelli, in Schaffhausen, Restaurant «Ticino» (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1951, Seite 2183). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Oktober 1955. Schreinerei usw.
Joseph Santeler, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Joseph Santeler-Huser, von Zürich, in Schaffhausen. Schreinerei, Handel mit Möbeln und Innenausbau. Hohlenbaumstrasse 195.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

4. Oktober 1955. Ziegelei-Erzeugnisse usw.
J. Schmidheiny & Co. A.-G., in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Herstellung und Verkauf von Ziegelei-Erzeugnissen und andern Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1950, Seite 795). Dr. Jakob Schmidheiny, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Peter Schmidheiny wurde zum Präsidenten ernannt und Heinrich Spoerry zum Vizepräsidenten. Sie führen an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Konrad Auer, von und in Netstal; er führt die Unterschrift nicht.

4. Oktober 1955.
Ingenieur Borner & Cie, Cementwerke, in Walenstadt, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1941, Seite 30). Die Geschäftsnatur lautet neu: Fabrikation, Kauf und Verkauf von Bindemitteln.

4. Oktober 1955. Kolonialwaren, Matratzen.
J. Sieber, in St. Gallen, Kolonialwarenhandlung, Fabrikation von Doc-Matratzen (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1952, Seite 2872). Das Geschäftsdomizil der Matratzenfabrikation befindet sich: Lindentalstrasse 8.

4. Oktober 1955. Zigarren, Schirme.
Robert Jäger's Erben, in Bad Ragaz, Zigarren und Schirmgeschäft (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1930, Seite 1899) Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und nach durchgeführter Liquidation erloschen.

4. Oktober 1955.
Fridolin Brühwiler, Möbelwerkstätte, in Oberbüren. Inhaber der Firma ist Fridolin Brühwiler, von Gossau (St. Gallen), in Oberbüren. Möbelwerkstätte. Neudorf.

4. Oktober 1955.
Erwin Schweizer, Metzgerei, in St. Peterzell. Inhaber der Firma ist Erwin Schweizer, von Mogelsberg, in St. Peterzell. Metzgerei. Im Dorf Nr. 51.

5. Oktober 1955. Baugeschäft, Sägerei, Holzhandel usw.
Kaspar Kühnis & Söhne, in Oberriet, Baugeschäft, Sägerei, moderne Parqueterie, Schreinerei, Holzhandel (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 860). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven werden durch die Firma «Kaspar Kühnis A.G.», in Oberriet, übernommen.

5. Oktober 1955. Baugeschäft, Sägerei usw.
Kaspar Kühnis A.G., in Oberriet. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. September 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Kollektivgesellschaft «Kaspar Kühnis & Söhne» betriebenen Baugeschäftes und Sägerei. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Kaspar Kühnis & Söhne», Baugeschäft, Sägerei, moderne Parqueterie, Schreinerei, Holzhandel, in Oberriet, gemäss Uebernahmevertrag vom 30. September 1955 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1955, rückwirkend auf dieses Datum, Aktiven und Passiven je im Betrage von Fr. 612 068.23. Die unter den Passiven enthaltenen Sanierungsdarlehen im Betrage von Fr. 66 000 und übrigen Forderungen von Fr. 35 265.08, im gesamten Fr. 101 265.08, wovon Fr. 100 843.40 gemäss dem vom Bezirksgericht Oberrheintal am 1. Juni 1954 genehmigten Nachlassvertrag, werden mittels Verrechnung zur Liberierung von 200 Aktien zu Fr. 500 verwendet. Rechte und Pflichten der Gesellschaft werden rückwirkend auf 1. Januar 1955 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen nach aussen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Kolb, Präsident, Pius Kühnis, Vizepräsident, Johann Kolb, diese drei von und in Oberriet, Werner Baldegger-Lüchinger, von Jonschwil, in Altstätten, und Gottlieb Kühnis-Lüchinger, von und in Oberriet, Betriebsleiter. Präsident, Vizepräsident und Betriebsleiter zeichnen je zu zweien. Geschäftslokal: Spittelgasse.

5. Oktober 1955. Mercerie, Stoffe usw.
C. Edelmann-Gallati, in Flawil, Handel mit Mercerie, Bonneterie, Stoffen (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1945, Seite 2375). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Oktober 1955. Merceriewaren, Stoffe usw.
M. Hüsler & C. Venzin, in Flawil. Marie Hüsler, von Gunzwil, und Constanzia Venzin, von Rueras, Gemeinde Tavetsch, beide in Flawil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1955 ihren Anfang nahm. Handel mit Mercerie- und Bonneteriewaren sowie Stoffen. Sankt-Gallerstrasse 25.

5. Oktober 1955.
Gebrüder Hensel, Schmiede, in Au. Willy Hensel und Albert Hensel, beide von Widnau (St. Gallen), in Au, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes «Jakob Hensel, Schmiede», in Au. Schmiede. Hauptstrasse.

Aargau — Argovie — Argovia

4. Oktober 1955.
Chemag, Chemische Reinigungs-Aktiengesellschaft, Baden, in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Errichtungsurkunde und der Statuten vom 20. September 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung chemischer Reinigungsmittel und den Betrieb einer Anstalt für chemische Reinigung und für Färbung von Textilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Ernst Fräfel Maschinen, Werkstattinventar und Einrichtungen gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. September 1955 zum Preise von Fr. 42 000,

der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Mitteilungen an die Aktionäre und Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das zugleich Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Ernst Fräfel, von Henau (St. Gallen), in Caracas (Venezuela), als Präsident; Anna Hunkeler-Fräfel, von Inwil (Luzern), in Zürich, als Vizepräsidentin, und Romeo Hunkeler-Fräfel, von Inwil (Luzern), in Zürich, als Mitglied. Der Präsident ist einzelunterschriftsberechtigt; die beiden andern Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Dynamostrasse 1.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

5. Oktober 1955. Achsengarnituren, Fahrzeuge.
Stura A.G., in Uesslingen, Herstellung und Vertrieb von Achsengarnituren mit patentierten Stürzingerbremsen sowie Vertrieb von pneubereiften Fahrzeugen (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1950, Seite 988). Das Aktienkapital wurde gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 24. September 1955 von Fr. 50 000 auf Fr. 120 000 erhöht durch Ausgabe von 140 voll einbezahlten Aktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Aktienkapital besteht nun aus 240 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

6. Oktober 1955. Medizinische Geräte, chem.-techn. Produkte.
Malek-Naegeli G.m.b.H., in Berlingen, Herstellung von medizinischen Geräten und chemisch-technischen Produkten sowie Handel damit (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1954, Seite 181). Die Gesellschaft hat sich gemäss Gesellschafterversammlungsbeschluss vom 15. September 1955 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Die in der Bilanz vom 31. August 1955 aufgeführten Aktiven und Passiven werden von der «Dr. Malek-Naegeli A.G.», in Berlingen, übernommen.

6. Oktober 1955. Medizinische, kosmetische und zahnärztliche Geräte, chemische Produkte usw.
Dr. Malek-Naegeli A.G., in Berlingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Errichtungsakt vom 15. September 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit medizinischen, kosmetischen und zahnärztlichen Geräten und Produkten sowie mit chemisch-technischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der «Malek-Naegeli G.m.b.H.», in Berlingen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. September 1955 und Bilanz per 31. August 1955 Aktiven im Betrage von Fr. 47 865.79 und Passiven im Betrage von Fr. 10 967.25 zum Uebernahmepreis von Franken 36 898.54 gegen Uebergabe von 36 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 898.54 in Konto-Korrent. Die übrigen 14 Aktien sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Aktionäre erhalten die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Alfred Malek-Naegeli, österreichischer Staatsangehöriger, in Berlingen, Präsident, und Hilde Malek-Naegeli, von und in Berlingen, beide mit Einzelunterschrift, sowie Walter Füllemann-Bugmann, von Berlingen, in Aarau, ohne Unterschrift. Geschäftslokal: Oberdorf.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

5 ottobre 1955. Vini.
Fratelli Roberti-Foe, in Giornico, commercio di vini (FUSC. del 6 luglio 1933, N° 155, pagina 1615). Tale società in nome collettivo notifica che tanto la sede della ditta quanto il domicilio dei titolari sono stati trasferiti a Bodio.

5 ottobre 1955. Articoli in metallo.
Galvanica S. A., in Faido, fabbricazione e commercio di articoli in metallo (FUSC. del 30 settembre 1955, N° 229, pagina 2479). Tale società notifica di aver conferito procura con firma individuale a Noemi Martinelli, nata Cattaneo, da ed in Faido.

Ufficio di Lugano

5 ottobre 1955. Articoli per fumatori, ecc.
Cortesi Ulisse, a Canobbio. Titolare è Ulisse Cortesi fu Pietro, da Lugano, in Canobbio. Rappresentanze e commercio di articoli per fumatori e di generi diversi.

6 ottobre 1955. Operazioni immobiliari e mobiliari.
COMINFI, a Lugano, operazioni immobiliari e mobiliari, società anonima (FUSC. del 31 gennaio 1955, N° 25, pagina 300/301). Dott. Giacomo Laurenti già presidente, Mario Vaselli già vicepresidente e dott. Rodolfo Schmidhauser già segretario, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Amministratore unico con firma individuale è stato nominato Mario Parini, fu Ugo, da Caslano, in Lugano.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

30 septembre 1955. Confection.
Michel Rollandin, à Villeneuve. Le chef de la maison est Michel Virgile Rollandin, de et à Villeneuve. Vente de confection pour dames et messieurs. 5, Grand'Rue.

Bureau de Cully

4 octobre 1955. Boucherie, etc.
Emilia Erb-Pillod, à Lutry, boucherie-charcuterie (FOSC. du 3 février 1934, N° 28). Par décision du 30 septembre 1955, le président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la faillite de la titulaire.

Bureau de Lausanne

16 septembre 1955. Travail à domicile, etc.
La Damounaise, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but: d'organiser, orienter et favoriser le travail à domicile, notamment à la montagne et d'en mettre en valeur les produits; de créer, s'il y a lieu, des ateliers régionaux; d'exploiter des magasins d'achat et de vente; d'organiser des expositions et des comptoirs de vente; d'entretenir des relations avec d'autres associations analogues. La société reprend l'actif et le passif de l'association «La Romande, Centrale des métiers domestiques», à Lausanne, selon bilan assaini au 1er janvier 1955. Les statuts portent la date du 28 avril 1955 et 15 juillet 1955. La société émet des parts sociales nominatives de 50 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications imposées par la loi ou les statuts sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 à 12 membres. En font partie: Louis Gétaz, de et à Château-d'Oex, président; Georges Hubert, d'Ormont-Dessus, au Sépey, commune d'Ormont-Dessous, vice-président; André Desgraz, de et à Puidoux, secrétaire; Charles Maison, de Roche, à La Tour-de-Peilz, et Henri Desarzens, de Sarzens, à Bex, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud.

6 octobre 1955.
Matériel Industriel S. A., à Lausanne (FOSC. du 1er février 1954, page 286). La signature de l'administrateur Auguste Ritz, décédé, est radiée.

6 octobre 1955. Immeubles, hôtel, etc.
S. I. de l'Ancre S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 15 mars 1955, page 700). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 4 octobre 1955, la société a complété son but par la mention suivante: Elle pourra notamment exploiter un hôtel-café-restaurant-bar dans le bâtiment dont elle est propriétaire. Les signatures des administrateurs Christophe Chavannes et Charles Vallélian, démissionnaires, sont radiées. Victor Freymond, de St-Cierges, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré rue Pichard 20, étude du notaire F. Spielmann.

6 octobre 1955. Immeubles.
Crêt Bellevue S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 22 juin 1955, page 1638). Fridolin Ruckstuhl, de Sirnach, à Lausanne, est nommé en qualité de troisième administrateur avec signature individuelle.

6 octobre 1955.
Société Immobilière «Le Merisier» S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 10 octobre 1951, page 2505). Le conseil d'administration se compose actuellement de Georges Guillerey, nommé président; Constant Bonard, de Croy et Romainmôtier, et Félix-Clément Vaney, de Cugy (Vaud) et Bottens, les deux à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs; les pouvoirs de Georges Guillerey sont modifiés en conséquence.

6 octobre 1955.
Société Immobilière «Le Centenaire», à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 janvier 1954, page 105). La signature de l'administrateur Louis Rusconi, démissionnaire, est radiée. Charles Guilloud, de Champagne et Grandson, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré chemin des Clochetons 1 (chez l'administrateur.

6 octobre 1955. Epicerie, etc.
Hoirs A. Vuille, à Lausanne, épicerie, primeurs, vins, société en nom collectif (FOSC. du 13 mai 1932). Les associés Anna Vuille et Yvonne Macherel, née Vuille, se sont retirées de la société. Celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Emile Vuille dit Bille, allié Dumusc, de La Sagne (Neuchâtel) et Tramelan, à Lausanne, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 C.O. La raison de commerce est: **E. Vuille dit Bille.**

6 octobre 1955.
Segra S.A. Sables et Graviers, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 30 septembre 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation de gravières, notamment celle qui est sise sur le territoire de la commune de Penthaz, lieu dit «En La Reverulaz». Le capital est de 200 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, dont 100 000 fr. en espèces et 100 000 fr. en apports. Suivant convention avec inventaire du 30 septembre 1955 annexés à l'acte authentique, la société «Granito S.A.», à Lausanne, fait apport à la société des immeubles qu'elle possède sur le territoire des communes de Penthaz et Vufflens-la-Ville d'une surface de 2763 m² et 700 m²; des machines dont elle est propriétaire suivant inventaire détaillé et servant à l'exploitation d'une gravière; de la contrevaleur des frais de mise en exploitation de la gravière; des investissements et installations faits par «Granito S.A.», ainsi que des droits et obligations découlant d'une convention de bail du 20 novembre 1954 signée entre la commune de Penthaz et la société «Granito S.A.» relative à la gravière de Penthaz. Cet apport évalué à 300 000 fr. est accepté pour ce prix et payé par remise de 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées; le solde de 200 000 fr. fait l'objet d'une reconnaissance de dette de 200 000 fr., souscrite par la société en faveur de l'apporteur. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Charles Lecomte, de St-Saphorin (Lavaux), à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: chemin de Montolivet 25 (chez l'administrateur).

Bureau de Morges

3 octobre 1955. Huiles et graisses minérales, fournitures industrielles.
Robert Iseli, précédemment à Coppet, produits industriels (FOSC. du 5 novembre 1947, page 3276). La maison a transféré son siège à St-Sulpice. Le titulaire est Robert Iseli, de Lützelflüh (Berne), actuellement à St-Sulpice. Le genre de commerce est modifié comme suit: commerce d'huiles et graisses minérales et de fournitures industrielles. La Trape.

Bureau du Sentier

5 octobre 1955. Horlogerie, etc.
Marcel Lecoultre, succr de William Lecoultre, au Sentier, commune du Chenit, taillage de roues, découpages divers pour l'horlogerie et autres (FOSC. du 6 mai 1910, N° 119). Cette raison est radiée par suite de remise de l'actif et du passif à «Daniel-W. LeCoultre, succr de Marcel LeCoultre», au Sentier, commune du Chenit, inscrite ci-dessous.

5 octobre 1955. Horlogerie, atelier mécanique, etc.
Daniel-W. LeCoultre, succr de Marcel LeCoultre, au Sentier, commune du Chenit. Le chef de cette raison individuelle est Daniel William LeCoultre, allié Perrier, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Marcel Lecoultre, succr de William Lecoultre», radiée ci-dessus, au Sentier, commune du Chenit. Fabrication de planches de roues d'horlogerie, de rochets et de couronnes de remontoir, ainsi que de mobiles pour montres quantième et calendrier. Atelier mécanique. Fabrication d'étampes.

Bureau de Vevey

30 septembre 1955. Produits pharmaceutiques, etc.
Les Laboratoires des Glucalciques J. P. Gaillard et Cie, à Veytaux. Sous cette raison sociale, Jean-Pierre Gaillard et son épouse Gertrude Gaillard, née Kugler, les deux de Sergey (Vaud), à Veytaux, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 20 septembre 1955. Etude, recherche, fabrication, vente et représentation de tous produits pharmaceutiques, et spécialement à base de glucose, de calcium et leurs dérivés. Clos de Chillon.

Bureau d'Yverdon

29 septembre 1955. Tissus, confections, appareils électriques, etc.
F. Frey, à Yverdon, commerce de tissus, confections, mercerie, bonneterie. Achat et vente d'appareils électriques (FOSC. du 15 novembre 1954, page 2921). La maison modifie son genre de commerce comme suit: commerce de tissus, confections, mercerie, bonneterie en gros. Fabrication, achat et vente d'appareils électriques.

30 septembre 1955. Epicerie, etc.
C. Emmenegger, à Yverdon. Le chef de la maison est Claire Emmenegger, fille de Joseph, de Grange-Paccot (Fribourg), à Yverdon. Epicerie-primeurs. Rue de la Plaine 76.

1er octobre 1955.
Garage Louis Spaeth, M. Martin suec., à Yverdon (FOSC. du 27 janvier 1950, page 256). La signature du fondé de pouvoir Louis Spaeth est éteinte.

4 octobre 1955. Café.
Robert Mühlematter, à Yverdon, exploitation du Café du Lac (FOSC. du 23 novembre 1938, page 2500). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 octobre 1955. Boulangerie, épicerie.
Samuel Jaccard, à Vugelles-la-Mothe, boulangerie, épicerie (FOSC. du 31 août 1934, page 2430). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

6 octobre 1955. Café.
Ernest Gautschi, à Yverdon, exploitation du Café d'Yverdon (FOSC. du 23 novembre 1931, page 2494). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 octobre 1955. Immeubles.
S. I. Chapeline S. à r. l., à Yverdon (FOSC. du 15 mars 1955, page 701). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 septembre 1955, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

6 octobre 1955.
«ELECTROCLEE» Entreprise d'électricité S.A., à Yverdon (FOSC. du 6 août 1952, page 1988). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée extraordinaire du 29 septembre 1955, la société a modifié ses statuts. Elle a pour objet principal l'exploitation d'un service d'installations électriques de tous genres, de réparations et de transformations, la vente de lustrerie et d'appareils électriques. Elle exploite notamment un service d'achat, de vente et d'installations d'appareils de radio et de télévision. La société pourra s'intéresser à toute industrie ou commerce en corrélation avec ses affaires propres ou qui serait de nature à les développer. Elle pourra également traiter toute opération commerciale, industrielle, financière ou immobilière s'y rattachant.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

4 octobre 1955.
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft (Société Anonyme pour l'Industrie de l'Aluminium), à Chippis (FOSC. du 5 juillet 1955, N° 154, page 1760). Le Dr Kurt Buser, de Bâle, à Sierre, a été nommé sous-directeur; il engage la société par sa signature collective avec une personne déjà inscrite.

4 octobre 1955.
Caisse de Crédit Mutuel Les Agettes, aux Agettes, société coopérative (FOSC. du 4 juin 1948, N° 128, page 1558). Henri Crettaz, vice-président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. A été désigné comme nouveau membre et vice-président: Gustave Pitteloud.

Bureau de St-Maurice

4 octobre 1955.
Société coopérative de laiterie de Vernayaz, à Vernayaz. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but le groupement de tous les producteurs de lait de la commune de Vernayaz pour leur assurer un meilleur prix de vente du lait et de ses produits dérivés. La société peut s'intéresser à toute question touchant l'agriculture et l'élevage. Les statuts portent la date du 31 août 1955. Les parts sociales sont de 75 fr. chacune. Les associés répondent personnellement et solidairement, à titre subsidiaire, des engagements sociaux. Les publications se font dans le «Bulletin officiel du Canton du Valais» et, quand la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 à 9 membres. Pierre Décaillet, président, Paul Revaz, vice-président, et Jean Bochatay, secrétaire, tous de et à Vernayaz, signent collectivement à deux.

Genf — Genève — Ginevra

4 octobre 1955. Travaux photographiques, etc.
J. von Mühlenen, à Genève. Chef de la maison: Jean-Walter von Mühlenen, de Boltigen (Berne), à Genève. Tous travaux se rapportant à la photographie et commerce d'appareils photographiques. 25, rue de Berne.

4 octobre 1955.
Société Immobilière rue de l'Indiennerie 1—3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1953, page 500). Maurice-Albert Chapuis, de Collonge-Bellerive, à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Albert Chapuis, administrateur décédé, sont radiés. Domicile: 4, passage des Lions, bureaux de Maurice-Albert Chapuis.

4 octobre 1955. Immeubles.
S. I. du Nant-d'Argent 26, à Genève. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 28 septembre 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. La société se propose d'acquérir, pour le prix de 250 000 fr., un immeuble formant au cadastre de la commune de Cologny la parcelle 334, avec bâtiments Nos B 237 et 483, lieu dit chemin du Nant-d'Argent 26. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Ernest Ilg, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 9, rue d'Italie, bureaux de la Société Fiduciaire Romande Ofor S. A.

4 octobre 1955.
Société Immobilière du Quai des Eaux-Vives N° 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 août 1947, page 2307). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er octobre 1955, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 300 000 fr. par l'émission de 250 actions de 1000 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 300 000 fr., divisé en 300 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'administrateur Albert Vassalli a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Ziegler, de Saint-Gall, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 1, place du Lac, bureaux de «Baillod et Cie».

5 octobre 1955. Cinéma.
Charles Dumont, précédemment à Carouge, exploitation d'un cinématographe à l'enseigne «Cinéma Trianon» (FOSC. du 11 mars 1936, page 608). Le siège de la maison est transféré à Genève. Nouveaux locaux: 14, rue Caroline.

5 octobre 1955. Epicerie, etc.
Mme L. Donzé, à Genève, épicerie, commerce de produits laitiers, vins et liqueurs (FOSC. du 3 janvier 1955, page 5). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 octobre 1955. Taxi.
M. Zillweger, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC. du 21 juin 1950, page 1622). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 octobre 1955. Transport rapide de marchandises diverses, etc.
Chassot Frères, «Chasseurs Express», à Genève, service spécialisé pour le transport rapide de bagages et de marchandises diverses, déménagements et transports de toutes marchandises par camionnettes, société en nom collectif (FOSC. du 20 janvier 1955, page 192). L'associé Aloys-Antoine Chassot s'est retiré, dès le 1er janvier 1955, de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Jean-Joseph Chassot, d'Orsonnens (Fribourg), à Genève, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Jean Chassot «Chasseurs Express».** 17, rue du Perron.

5 octobre 1955. Société immobilière.
Marbel S. A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 11 décembre 1941, page 2531). Conseil d'administration: Bernard Naef, président, de et à Genève, et Jean Naef, secrétaire, de Genève, à Hermance, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs d'Henri Wakker, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 18, rue de la Corraterie, régie Bernard Naef & Cie.

5 octobre 1955.
Scierie d'Apples S. A., à Chêne-Bourg (FOSC. du 25 mai 1954, page 1354). Les pouvoirs de Pierre Volandré, administrateur démissionnaire, sont radiés. Samuel Sergy (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement.

5 octobre 1955. Vins et liqueurs, etc.
VELSA, à Genève, commerce de vins et liqueurs, etc., société anonyme (FOSC. du 1er avril 1952, page 878). Berthe Mooser, de Thoune (Berne), à Genève, a été nommée directrice, avec signature individuelle.

5 octobre 1955.
Garage du Casino et des Hôtels S. A., à Genève (FOSC. du 14 octobre 1954, page 2629). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er octobre 1955, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Garage du Casino et des Hôtels S. A. en liquidation,** par Charles Larpin, de Genève, à Lancy, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Sully Emery et Marc Gignoux, démissionnaires, sont radiés; les pouvoirs du premier, de même que ceux du directeur Robert Wachtmeister, sont radiés. Domicile de liquidation: 20, rue de la Corraterie, chez Charles Larpin, expert-comptable.

5 octobre 1955. Machines pour l'exploitation du sol, etc.
Imperial S. A. Genève, à Genève, achat, vente, location et utilisation de machines pour l'exploitation du sol, etc. (FOSC. du 26 juillet 1954, page 1938). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 septembre 1955, la société a prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Imperial S. A. Genève, en liquidation,** par Charles Sfaellos, de Genève, à Chêne-Bougeries, nommé liquidateur, avec signature individuelle. S. Seymour Cahn, Henri Muller et Roger Reymond, administrateurs, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés; les pouvoirs des deux premiers sont radiés.

5 octobre 1955.
Holding Rodania, précédemment à Fribourg (FOSC. du 21 juin 1949, page 1651). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 septembre 1955, la société a décidé de transférer son siège à Genève. La société a pour objet l'administration de participations financières à toutes entreprises établies hors de Suisse, dans le sens d'une compagnie Holding. Les statuts primitifs du 6 décembre 1933 avaient été modifiés le 29 janvier 1938. De nouveaux statuts ont été adoptés le 11 juillet 1947 et modifiés les 10 mars 1949 et 21 septembre 1955. Le capital social, entièrement libéré, est de 180 000 fr., divisé en 600 actions de 300 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de Léon Gouy, président, et Maurice Gouy, secrétaire, les deux de et à Genève (inscrits), lesquels signent individuellement. Domicile: 8, rue de Rive, bureaux de Léon et Maurice Gouy.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Garage du Casino et des Hôtels S. A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

L'assemblée générale du 1er octobre 1955 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation, puis nommé Monsieur Charles Larpin, expert-comptable, comme liquidateur.

Les créanciers sont priés, conformément à l'art. 742, alinéa 2, du C.O., de produire leurs créances jusqu'au 15 novembre 1955 à l'adresse du soussigné.

Genève, le 8 octobre 1955. (AA. 248 3)

Le liquidateur:
Charles Larpin, 20, Corraterie, Genève.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 157816. Date de dépôt: 8 septembre 1955, 20 h.
Miramar S. A., rue de la Cité 1, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

Nr. 157817. Hinterlegungsdatum: 9. September 1955, 18 Uhr.
H. Portmann & Cie., Ebikon (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **85541** von Hans Portmann, Ebikon. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. April 1955 an.

Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, sowie Teile von solchen.

Nr. 157818. Hinterlegungsdatum: 9. September 1955, 21 Uhr.
Aktiengesellschaft Maurer, Stüssi & Co., Zürich, Konradstrasse 62, **Zürich 5** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Spenglerei-Halbfabrikate.

TREFOR

Nr. 157819. Hinterlegungsdatum: 9. September 1955, 16 Uhr.
Lateltin AG., Haldenstrasse 31, **Zürich 3** (Schweiz). — Handelsmarke.

Weine, Liköre, Spirituosen und andere Getränke.

AIMÉ SOLANTÉ

Nr. 157820. Hinterlegungsdatum: 9. September 1955, 18 Uhr.
Blatter, Klybeckstrasse 53, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ozonisatoren für Schiffe.

NAVYPUR

Nr. 157821. Hinterlegungsdatum: 10. September 1955, 13 Uhr.
L. Wollstatt, Münsterhof 17, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85479**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1955 an.

Gummiabsätze und Gummiecken.

IDEAL

Nr. 157822. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1955, 20 Uhr.
Reitz Handelsgesellschaft, Grossmünsterplatz 9, **Zürich 1** (Schweiz).
Handelsmarke.

Elektrische Grillgeräte und grillierte Nahrungsmittel.

GRILLINO

Nr. 157823. Hinterlegungsdatum: 15. April 1955, 18 Uhr.
Scandinavian-American Nylon Hosiery Company Ved H. C. Andersen & V. Skole, Närumvej 14, **Nærum** (Dänemark).— Fabrik- und Handelsmarke.

Strümpfe und Socken.

NOTA BENE

Nr. 157824. Hinterlegungsdatum: 23. September 1955, 18 Uhr.
Bradux AG. (Bradux S.A.) (Bradux Ltd.), Mittelstrasse 18/Weyernweg 5, **Nidau** (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pendulen (genre Neuchâteloises).

Régence

N° 157825. Date de dépôt: 23 juin 1955, 10 h.
Max Schmidt jr Société en commandite, rue St-Laurent 22—24, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Modèles réduits d'avions, bateaux et autos.

N° 157826. Date de dépôt: 24 juin 1955, 17 h.
Roger Uebelhart, chemin Redern 15, **Bienne** (Suisse). — Marque de commerce.

Montres.

DUCTOR
Northline

Nr. 157827. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1955, 18 Uhr.
SOLCO Gesellschaft für chemische Laboratorien AG. (SOLCO Société de laboratoires chimiques S. A.), Zürcherstrasse 11, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

SODERSOL

Nr. 157828. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1955, 18 Uhr.
SOLCO Gesellschaft für chemische Laboratorien AG. (SOLCO Société de laboratoires chimiques S. A.), Zürcherstrasse 11, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

SODERIN

N° 157829. Date de dépôt: 4 juin 1955, 17 h.
André Paccaud, rue du Marché 2, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique.

Produit chimique pour la destruction de la vermine.

La marque est exécutée en noir et or.

N° 157830. Date de dépôt: 30 juin 1955, 17 h.
André Paccaud, rue du Marché 2, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique.

Shampooing pour chiens.

marque déposée
CICLO 7
shampooing pour chiens
Hundeshampoo

La marque est exécutée en noir, or et bleu.

N° 157831. Date de dépôt: 29 juillet 1955, 17 h.
André Paccaud, rue du Marché 2, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique.

Bain de mousse.

BAIN DE MOUSSE

SCHAUMBAD

Rolando

La marque est exécutée en rouge, or et argent.

Nr. 157832. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1955, 19 Uhr.
Schlup & Co. Ltd., **Lengnau** bei Biel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Uhren und Uhrwerke aller Art. Bestandteile von Uhren.

RADO-MERMAID

Nr. 157833. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1955, 19 Uhr.
Schlup & Co. Ltd., **Lengnau** bei Biel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Uhren und Uhrwerke aller Art. Bestandteile von Uhren.

RADO-PETITE

Nr. 157834. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1955, 12 Uhr.
Halter & Schillig Aktiengesellschaft, beim Bahnhof 613, **Beinwil am See** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mokka-Kaffee enthaltendes Karamel.

Moccamel

N° 157835. Date de dépôt: 5 août 1955, 11 h.
Association Vinicole d'Aigle, rue Margeneel 9, **Aigle** (Vaud, Suisse).
Marque de commerce.

Vins.

MERVEILLE DES ROCHES

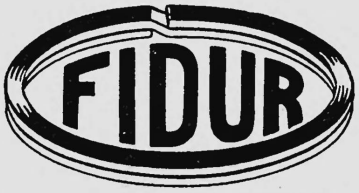
Nr. 157836. Hinterlegungsdatum: 6. August 1955, 12 Uhr.
Richard Hudnut, 113 West 18th Street, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gesichtspuder in gepresster Form, kosmetische Produkte und Toilettegeräte im allgemeinen.

MAGIC SILK

N° 157837. Date de dépôt: 12 août 1955, 18 h.
«Imex» Importations, Exportations, rue Philippe Plantamour 8, **Genève** (Suisse). — Marque de commerce.

Segments pour pistons.



Nr. 157838. Hinterlegungsdatum: 22. August 1955, 6 Uhr.
Dr. Grossmann & Cie. AG., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate, Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kalzium- und vitaminhaltige chemisch-pharmazeutische Präparate.

Be-Calcin

Nr. 157839. Hinterlegungsdatum: 22. August 1955, 6 Uhr.
Dr. Grossmann & Cie. AG., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate, Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Kalzium- und Vitamin-C-haltige chemisch-pharmazeutische Präparate.

Ce-Calcin

Nr. 157840. Hinterlegungsdatum: 22. August 1955, 6 Uhr.
Dr. Grossmann & Cie. AG., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate, Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

Coradigiphyllin

Nr. 157841. Hinterlegungsdatum: 22. August 1955, 6 Uhr.
Dr. Grossmann & Cie. AG., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate, Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

Enteritan

Nr. 157842. Hinterlegungsdatum: 22. August 1955, 6 Uhr.
Dr. Grossmann & Cie. AG., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate, Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

Fluocid

Nr. 157843. Hinterlegungsdatum: 22. August 1955, 6 Uhr.
Dr. Grossmann & Cie. AG., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate, Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Vitamin B 12-haltige chemisch-pharmazeutische Präparate.

Gro-B-douze

Nr. 157844. Hinterlegungsdatum: 22. August 1955, 6 Uhr.
Dr. Grossmann & Cie. AG., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate, Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Vitamin B-haltige chemisch-pharmazeutische Präparate.

Gro-B-Vite

Nr. 157845. Hinterlegungsdatum: 22. August 1955, 6 Uhr.
Dr. Grossmann & Cie. AG., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate, Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Vitamin C-haltige chemisch-pharmazeutische Präparate.

Gro-C-Vite

Nr. 157846. Hinterlegungsdatum: 22. August 1955, 6 Uhr.
Dr. Grossmann & Cie. AG., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate, Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Vitamin B 12-haltige chemisch-pharmazeutische Präparate.

Hepar B_{12}

Nr. 157847. Hinterlegungsdatum: 22. August 1955, 6 Uhr.
Dr. Grossmann & Cie. AG., Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate, Allschwilerplatz 9, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

Theoglucosol

Nr. 157848. Hinterlegungsdatum: 21. August 1955, 10 Uhr.
Hans Rudolf Fehlmann-Aebi, Bruggerstrasse, **Wildegg** (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten.

Nr. 157849. Hinterlegungsdatum: 31. August 1955, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und chemisch-pharmazeutische Präparate, Schädlingsbekämpfungsmittel.

SIMEDIN

Nr. 157850. Hinterlegungsdatum: 31. August 1955, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und chemisch-pharmazeutische Präparate, Schädlingsbekämpfungsmittel.

ORMEDIN

Nr. 157851. Hinterlegungsdatum: 31. August 1955, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und chemisch-pharmazeutische Präparate, Schädlingsbekämpfungsmittel.

UBICOR

Nr. 157852. Hinterlegungsdatum: 12. September 1955, 9 Uhr.
Fruchtzucker & Getränke AG., Hohlstrasse, **Zürich-Altstetten** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Bienenfutter.

Hostettler's Fruchtzucker
für Bienen

Nr. 157853. Hinterlegungsdatum: 12. September 1955, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **86320.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1955 an.

Pharmazeutische Präparate.

Cyclopan

Nr. 157854. Hinterlegungsdatum: 12. September 1955, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **86322.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1955 an.

Pharmazeutische Präparate.

Pentocyl

Nr. 157855. Hinterlegungsdatum: 12. September 1955, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried) (Società Anonima già B. Siegfried) (B. Siegfried Limited), Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **86324.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juli 1955 an.

Pharmazeutische Präparate.

Pentosol

N° 157856. Date de dépôt: 9 septembre 1955, 17 h.
Sellita Watch Co. S. A., rue Numa-Droz 158, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Montres et mouvements.

DE CHAMPRÉVILLE

Nr. 157857. Hinterlegungsdatum: 13. September 1955, 18 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85865.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1955 an.

Strumpf- und Wirkwaren.

Greta

Nr. 157858. Hinterlegungsdatum: 13. September 1955, 18 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85866.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1955 an.

Strumpf- und Wirkwaren.

Grisette

Nr. 157859. Hinterlegungsdatun: 13. September 1955, 18 Uhr.
J. Dürsteler & Co. Aktiengesellschaft, Wetzikon (Zürich, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85867.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1955 an.

Strumpf- und Wirkwaren.

Dueosa

Nr. 157860. Hinterlegungsdatum: 14. September 1955, 17 Uhr.
A/S. Arendal Smelteverk, Eydehavn bei Arendal (Norwegen). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **86744.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September 1955 an.

Durch elektrische Schmelzung hergestellter künstlicher Korund und daraus hergestellte Schleif- und Poliermittel, Schmelztiegel und feuerfeste Steine.

„Durubit"

Nr. 157861. Hinterlegungsdatum: 6. April 1955, 16 Uhr.
NYSPA, A. R. Zakhajm, Badenerstrasse 249, **Zürich 3** (Schweiz). Handelsmarke.

Uhrfedern schweizerischer Herkunft.

Die Marke wird blau und rot ausgeführt.

Nr. 157862. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1955, 20 Uhr.
Fortuna Foundations, Inc., 38 East 32nd Street, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gürtel, Korsetts und Büstenhalter.

FORTUNA

Nr. 157863. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1955, 17 Uhr.
Standard Lack- & Farbenwerke AG. (S.A. des Usines des Vernis et Couleurs Standard) (Standard Lacquer & Paint Works Ltd.), Altstetterstrasse 76, **Zürich 9** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Anstrichfarben und Lacke aller Art.

SYNOCOR

N° 157864. Date de dépôt: 30 juillet 1955, 11 h.
The Steel Company of Wales Limited, Abbey Works, **Port Talbot** (Glamorgan, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Feuilles d'acier.

LOSIL

N° 157865. Date de dépôt: 30 juillet 1955, 11 h.
The Steel Company of Wales Limited, Abbey Works, **Port Talbot** (Glamorgan, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Feuilles d'acier.

TRANSIL

N° 157866. Date de dépôt: 30 juillet 1955, 11 h.
The Steel Company of Wales Limited, Abbey Works, **Port Talbot** (Glamorgan, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Feuilles d'acier.

UNISIL

N° 157867. Date de dépôt: 30 juillet 1955, 11 h.
The Steel Company of Wales Limited, Abbey Works, **Port Talbot** (Glamorgan, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Matériel d'isolation électrique.

KAOLITE

N° 157868. Date de dépôt: 30 juillet 1955, 11 h.
The Steel Company of Wales Limited, Abbey Works, **Port Talbot** (Glamorgan, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Matériel d'isolation électrique sous forme de ruban d'acier présentant une surface isolante.

MAGNITE

Nr. 157869. Hinterlegungsdatum: 4. August 1955, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Polak & Schwarz, Reinach (Aargau, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Yoghurt mit Fruchtsaft-Zusatz.

YOGO

Nr. 157870. Hinterlegungsdatum: 25. August 1955, 18 Uhr.
Schweizerische Nähmaschinen-Fabrik Helvetia AG. Luzern, Tribschenstrasse 60, **Luzern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Nähmaschinen und Nähmaschinenteile.

PILATUS

Nr. 157871. Hinterlegungsdatum: 26. August 1955, 17 Uhr.
Theodor Müller, Erismannstrasse 54, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische, pharmazeutische und kosmetische Spezialitäten.

Frauengold

Nr. 157872. Hinterlegungsdatum: 26. August 1955, 17 Uhr.
Theodor Müller, Erismannstrasse 54, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten.

Frauengold

Nr. 157873. Hinterlegungsdatum: 27. August 1955, 20 Uhr.
Hallwag AG., Nordring 4, **Bern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Automobilzeitung für schweizerische Automobil- und Verkehrsinteressen.

AUTOMOBIL REVUE
ERSTE SCHWEIZERISCHE AUTOMOBILZEITUNG
ZENTRALBLATT FÜR DIE SCHWEIZERISCHEN AUTOMOBIL- UND VERKEHRSINTERESSEN

Nr. 157874. Hinterlegungsdatum: 27. August 1955, 20 Uhr.
Hallwag AG., Nordring 4, **Bern** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Automobilzeitung für schweizerische Automobil- und Verkehrsinteressen.

REVUE AUTOMOBILE
JOURNAL SUISSE DE L'AUTOMOBILISTE
ORGANE CENTRAL DE L'AUTOMOBILISME ET DES INTÉRÊTS GÉNÉRAUX DE LA CIRCULATION

N° 157875. Date de dépôt: 1er septembre 1955, 16 h.
Jurassische Mühlenwerke, Presshefen- und Teigwarenfabrik AG. (Grands Moulins Jurassiens, Fabriques de Levures et de pâtes alimentaires, Société anonyme), Laufen (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Aliments fourragers à base de lait en poudre, en particulier des farines lactées à l'usage du bétail, des porcs et de la volaille.

BIOMILK

N° 157876. Date de dépôt: 1er septembre 1955, 16 h.
Jurassische Mühlenwerke, Presshefen- und Teigwarenfabrik AG. (Grands Moulins Jurassiens, Fabriques de Levures et de pâtes alimentaires, Société anonyme), Laufen (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Aliments fourragers sous une forme quelconque, en particulier les granulés à l'usage du bétail, des porcs et de la volaille.

BIOMILL

Nr. 157877. Hinterlegungsdatum: 1. September 1955, 20 Uhr.
E. Dreyer, St.-Jakobstrasse 62, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Hautpflegemittel.

Belle Chérie

N° 157878. Date de dépôt: 5 septembre 1955, 18 h.
Numa Jeannin S.A., Fleurier (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, articles d'horlogerie, pièces détachées.

OLMA
SUBMARINE

N° 157879. Date de dépôt: 5 septembre 1955, 18 h.
Numa Jeannin S.A., Fleurier (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, articles d'horlogerie, pièces détachées.

VISCOUNT

Nr. 157880. Hinterlegungsdatum: 5. September 1955, 20 Uhr.
Burger Söhne, Burg (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **85847.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1955 an.

Tabakfabrikate aller Art.

Nr. 157881. Hinterlegungsdatum: 5. September 1955, 20 Uhr.
Burger Söhne, Burg (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **86232.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1955 an.

Tabakfabrikate aller Art.

Nr. 157882. Hinterlegungsdatum: 5. September 1955, 20 Uhr.
Burger Söhne, Burg (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **86233.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Juni 1955 an.

Mit Tabak holländischer Provenienz hergestellte Pfeifentabake.

Nr. 157883. Hinterlegungsdatum: 5. September 1955, 20 Uhr.
Burger Söhne, Burg (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **86458.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. August 1955 an.

Zigarren, Zigaretten mit oder ohne Papier, Stumpen und Tabak.

Nr. 157884. Hinterlegungsdatum: 10. September 1955, 12 Uhr.
Schülke & Mayr Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Moorfurtweg 9, Hamburg 39 (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **87051** von Schülke & Mayr Aktiengesellschaft, Hamburg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. September 1955 an.

Desinfektionsmittel.

Lysol

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 96862. — Chem. pharm. Laboratorium, Dr. M. Antonioli AG., Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Dr. M. Antonioli,** Dufourstrasse 5, **Zollikon** (Zürich, Schweiz). — Eingetragen den 27. September 1955.

Marken Nrn. 107442 und 127563. — Dr. Norbert Gemsch, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Dr. M. Antonioli,** Dufourstrasse 5, **Zollikon** (Zürich, Schweiz). — Eingetragen den 27. September 1955.

Schweizerische Bodenkreditanstalt, Zürich

Aktiven — **Quartalsbilanz per 30. September 1955** — **Passiven**

	30. Juni 1955		30. Sept. 1955	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	2 251 962	03	1 826 931	11
Coupons	1 294	80	317	25
Bankendebitoren auf Sicht	3 371 794	30	3 771 704	05
Wechsel	2 100	—	3 300	—
Kontokorrentdebitoren, gedeckt *(hypoth. Deckung Fr. 20 879 372.50)*	21 157 065	—	21 206 610	15
Darlehen, gedeckt *(hypoth. Deckung Fr. 74 500)*	110 630	—	106 770	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 306 850	—	1 302 200	—
Hypothekaranlagen	320 513 120	49	322 802 140	14
Wertschriften	8 269 765	55	8 476 610	55
Bankgebäude	2 000 000	—	2 000 000	—
Sonstige Aktiven	1 912 732	93	1 859 034	55
Kautionen: Fr. 193 257.95	360 897 315	10	363 355 617	80

	30. Juni 1955		30. Sept. 1955	
Bankenkreditoren auf Sicht	2 500 000	—	1 000 000	—
Bankenkreditoren auf Zeit	2 500 000	—	5 750 000	—
Kreditoren auf Sicht	5 429 765	85	4 493 830	30
Kreditoren auf Zeit	2 721 474	—	3 221 474	—
Sparkasse	62 145 006	48	62 057 566	23
Einlagehefte	2 049 051	27	2 145 719	82
Kassa-Obligationen	138 317 000	—	138 738 000	—
Anleihens-Obligationen	67 014 000	—	67 014 000	—
Pfandbriefdarlehen	43 000 000	—	43 000 000	—
Sonstige Passiven	3 892 131	04	4 606 140	99
Eigene Gelder:				
Aktienkapital	22 000 000	—	22 000 000	—
Reservefonds	4 400 000	—	4 400 000	—
Ausserordentlicher Reservefonds	4 400 000	—	4 400 000	—
Gewinnsaldovortrag	528 886	46	528 886	46
Kautionen: Fr. 193 257.95	360 897 315	10	363 355 617	80

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Aktiven — **Bilanz auf 31. Dezember 1954** — **Passiven**

	Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	6 000 000	—
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	166 790 502	91
Aktien von Versicherungsunternehmungen	43 437 004	—
Uebrige Aktien	28 310 953	—
Uebrige Wertschriften	718 000	—
Schuldbuchforderungen	8 266 337	97
Darlehen an Körperschaften	8 709 421	57
Grundpfandtitel	62 463 929	26
Grundstücke	22 635 000	—
Darlehen an Immobiliengesellschaften	3 247 939	21
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	28 380	—
Kassa- und Postcheckbestand	875 355	64
Guthaben bei Banken	21 111 037	24
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	13 692 744	88
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	3 942 849	83
Depots aus übernommenen Versicherungen	58 252 527	97
Stückzinsen und Mieten	1 767 727	12
Guthaben aus Abonnenten-V. (durch Kautionen gedeckt)	10 829 427	77
Uebrige Aktiven	1 822 108	55
Garantieverpflichtungen: Fr. 9 608 035.—	462 901 249	92

	Fr.	Rp.
Eigenkapital:		
Aktien- oder Garantiekapital	30 000 000	—
Reservefonds	15 000 000	—
Spezialreserven:		
Spezialfonds	14 400 000	—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Prämienüberträge	128 467 931	88
Deckungskapital für laufende Renten	5 480 426	11
Deckungskapital für Versicherungen mit Prämienrückgewähr und lebenslängliche Reiseunfallversicherungen	8 068 578	09
Schwebende Schäden	184 330 104	59
Uebrige technische Rückstellungen	8 000 000	—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 332 950	86
Depots aus abgegebenen Versicherungen	9 965 109	68
Schuldverpflichtungen:		
bei Filialen und Agenten	9 093 305	94
Hypothekarische Belastung der Grundstücke	250 000	—
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	33 263 429	16
Uebrige Passiven	8 286 713	61
Gewinn	6 962 700	—
Garantieverpflichtungen: Fr. 9 608 035.—	462 901 249	92

Winterthur, den 14. April 1955.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur
Hasler.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Telexverkehr mit Marokko (Französisches Protektorat)

(PTT) Am 1. Oktober 1955 ist der Fernschreibverkehr zwischen der Schweiz und dem französischen Protektorat von Marokko über die drahtlose Verbindung Paris—Casablanca eingeführt worden. Der Dienst ist von 8 bis 00.30 Uhr geöffnet. Die Fernschreibverbindungen sind beim Fernplatz Zürich über die Dienstnummer 012 zu bestellen.

Die Fernschreibtaxe nach dem französischen Protektorat von Marokko beträgt: für die ersten drei Minuten Fr. 11.40, für jede weitere Minute Fr. 3.80.
238. 11. 10. 55.

Service télex avec le Maroc (Protectorat français)

(PTT) Le 1er octobre 1955, le service télex a été ouvert entre la Suisse et le Protectorat français du Maroc par la liaison radio Paris—Casablanca. Le service fonctionne de 8 à 00.30 heures. Les communications télex doivent être commandées à la position internationale de Zurich par le numéro 012.

La taxe d'une communication télex pour le Protectorat français du Maroc est de 11 fr. 40 pour les trois premières minutes et de 3 fr. 80 pour chaque minute supplémentaire. 238. 11. 10. 55.

Irland
Einfuhrvorschriften

Die irischen Behörden haben mit Verfügung vom 16. September 1955 ein neues Kontingent für die Einfuhr der nachstehend aufgeführten, heute noch der Kontrolle unterstellten Waren eröffnet:

Irlande — Prescriptions concernant l'importation

Par ordonnance du 16 septembre 1955, les autorités irlandaises ont ouvert un nouveau contingent pour l'importation des marchandises mentionnées ci-dessous, soumises encore aujourd'hui à un contrôle:

Quota N°	Commodity	Quota Period	Quota
35	Certain sparking plugs and certain component parts of sparking plugs [1])	1. 11. 1955—31. 10. 1956	7500 articles

[1]) Für nähere Umschreibung der Kontingente vergleiche Publikation im SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Anhang I.

[1]) Pour désignation plus détaillée des contingents, voir publication parue dans la FOSC. N° 303 du 27 décembre 1950, annexe I. 238. 11. 10. 55.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

NEU! „Small Ball"

EVERSHARP

„Retractable 609"

die bewährten Kugelschreiber mit kombinierten Vorzügen ohnegleichen:

- Elastische Präzisionsspitze gleitet leicht wie im Fluge.
- Durchsichtige Patrone zeigt immer den Farbvorrat und ermöglicht rechtzeitiges Nachfüllen.
- „Inka-Paste" schreibt sauber, licht- und wasserbeständig, ist anerkannt für Unterschriften und Dokumente
- Patronen in 2 Spitzen für feine oder normale Schrift und je in 4 intensiven Schreibfarben.
- „Protecto"-Klip schaltet die Spitze automatisch zurück, verhütet Flecken, schont die Taschenränder.
- Für Werbezwecke mit Firma-Aufdruck zu Spezialpreisen.

Fr. 11.50 verchromt oder vergoldet

Fr. 7.80 in 6 Farben

VERTRAUEN SIE DER MARKE MIT DER LÄNGSTEN ERFAHRUNG · ES GIBT KEINE BESSERE!

Handbuch der Schweizerischen Volkswirtschaft

Das von der Schweiz. Gesellschaft für Statistik und Volkswirtschaft, unter Mitwirkung von 300 Fachleuten aus der Wissenschaft und der Praxis, herausgegebene «Handbuch der Schweizerischen Volkswirtschaft» ist erschienen. Es bringt eine Darstellung der Entwicklung und des heutigen Standes des wirtschaftlichen und sozialen Lebens in der Schweiz. — Ein unentbehrliches Nachschlagewerk über alle Gebiete unserer Volkswirtschaft, das in die Handbibliothek jedes fortschrittlichen Unternehmens gehört.

Die «NZZ» schreibt: «Man darf feststellen, dass mit der neuen Ausgabe des Handbuches ein informatives Standardwerk über die wirtschaftlichen und sozialen Verhältnisse unseres Landes geschaffen wurde, das die Unterstützung durch den Schweizerischen Nationalfonds wohlverdient hat.»

2 Bände in Ganzleinen zu je 700 Seiten in Lexikonformat, zusammen Fr. 125.— Durch jede Buchhandlung zu beziehen

BENTELI-VERLAG BERN

Zu verkaufen an ruhiger Lage in Frauenfeld guterhaltenes

3-Familienhaus

mit Scheunenanbau (Garage, Werkstatt, Waschküche, Remise), mit zirka 12 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten. Der bestehende Scheunenanbau kann für Wohnungen umgebaut werden.

Nur rasch entschlossene Käufer melden sich unter Chiffre P 5800 W an Publicitas Winterthur.

Welche Art Photokopien Sie auch kennen ...

... sehen Sie sich VERIFAX an! Das ganz neue Prinzip aus den Kodaklaboratorien ergibt **Photokopien wie sie der Chef wünscht:** rasch, sicher, weiß wie Ihr Briefpapier, wirtschaftlich. Sie machen auf denkbar einfache Art Verifax-Kopien auf Rohpapier, ohne Motor, nur hineinstecken und herausziehen. Versuchen Sie selbst und urteilen Sie! Alles nötige ist in einem Apparat enthalten. Viele Schweizer Büros haben schon VERIFAX und alle sind erfreut.

Rufen Sie den VERIFAX-Mann in Ihr Büro: (031) 2 60 06

KOPIT

KOPIT AG., BERN
Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate, Engehaldenstrasse 20
Telephon (031) 2 60 06

SIEMAG die Mehrzweck-Schreibmaschine für Vielschreiber und Schnellschreiber im rationellen Betrieb

SIEMAG

MACH DIR DIE ARBEIT LEICHT ... UND SCHREIB AUF SIEMAG

Mach dir die Arbeit leicht ... und schreib auf SIEMAG
Verlangen Sie Vorführung und Probezeit

J. F. Pfeiffer

LÖWENSTR. 61, ZÜRICH - TEL. (051) 25 16 80
Basel, Bern, Chur, Luzern

GEWERBEBANK ZÜRICH

Gegründet 1868 Rämistrasse 23

Aktienkapital und Reserven Fr. 2 235 000

Solange Konvenienz sind wir Abgeber von

3¼% OBLIGATIONEN

auf den Inhaber

mit einer Laufzeit von 4, 5 oder 6 Jahren

A. COLLET S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 25 octobre 1955, à 9 heures, au siège social, rue du Marché 17, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration, exercice 1954/55.
2° Rapport du contrôleur des comptes, exercice 1954/55.
3° Approbation des rapports ci-dessus et décharge au conseil et au contrôleur.
4° Propositions individuelles et divers.

Les comptes et les rapports sont à la disposition des actionnaires dès le 15 octobre 1955 au siège social de la société où les titres ou certificats de dépôt doivent être déposés avant le 22 octobre 1955.

Genève, le 10 octobre 1955. **Le conseil d'administration.**

Darlehen

bis

5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

Inserieren Sie im SHAB.

Haben Sie

Verpackungsprobleme?

Unsere Mitarbeiter besuchen Sie gerne, um Ihnen unsere reichhaltige Kollektion in

X PACKPAPIEREN

vorzulegen. Unser Lager umfasst mehrere Millionen Bogen. Prompte Lieferung zu den äussersten Tagespreisen.

Rufen Sie uns an:

Baumgartner & Cie AG
ZÜRICH
Buckhauserstr. 5 Tel. (051) 52 00 22
LAUSANNE
Rue Neuve 3 Tel. (021) 22 45 82

ASTRA KLEINBUCHUNGSAUTOMAT

mit Volltext und Kurztext kombiniert

Fr. 6980.-

ENDRICH ORGANISATION

Zürich, Bahnhofstr. 48, Tel. 051 27 35 50
Basel, Bern, Lausanne, Genf, Lugano, St. Gallen

Zu verkaufen

Schreibtisch

77×124 cm Fläche, Nußbaum, sehr schöne Ausführung; 3 Schubladen, 2 Türen, Frontseite mit Bücherregal; geeignet für Herrenzimmer oder Direktionsbüro. Fr. 800.–.

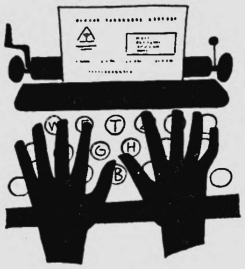
Telephon (051) 25 06 33

Zu kaufen gesucht

Büromaschinen und Büromöbel

Buchhaltungs-, Fakturier-, Rechen-, Schreib- und Frankiermaschinen; Kartei-, Registratur-, Aktenschränke, Pulte usw. Detaillierte Offerten erbeten unter Chiffre Hsb 433 an Publicitas Bern.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



Kein doppeltes Adressieren keine Verwechslungen rasches Verpacken!

Allein diese Vorteile rechtfertigen die Umstellung auf Fenstercouverts. Dazu können sie erst noch das Feld hinter dem Fenster der Werbung dienstbar machen.
Lassen Sie sich unsere Mustersammlung gepflegter Couverts vorlegen; sie wird Ihnen wertvolle Anregungen vermitteln.

SCHALLER

Schaller & Co AG
Couvertfabrik
Zürich 5/23
Tel. 051/42 15 42

Luzern oder nähere Umgebung

Junger, bilanzsicherer, an selbständiges Arbeiten gewöhnter

Buchhalter

mit Praxis in der Maschinen- und Metallindustrie (Fabrikation und Handel) und im Treuhand- und Steuerwesen, Englisch- und Französischkenntnisse, sucht selbständigen, vielseitigen und entwicklungsfähigen Posten in kleineren oder mittleren Handels- oder Fabrikationsbetrieb auf 1. November 1955 oder nach Uebereinkunft. – Offerten unter G 8967 Sn an Publicitas Solothurn.

Das SHAB. weist die größte Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese große Verbreitung — inserieren Sie!

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

«Moniteur Belge» N° 259, vom 16. September 1955

Mitteilung Nr. 143

Die «S.A. des Assurances belges», 3, rue du Marquis, in Brüssel, wird, vom 16. September bis 15. Oktober 1955, den Umtausch ihrer Inhabergründeranteile gegen Namenanteilscheine ohne Wertbezeichnung vornehmen, und zwar im Verhältnis von 4 Gründeranteilen für 15 Anteilscheine.

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses, ist der Handel mit den Spitzen bis 8. Oktober 1955 bewilligt.

Berichtigung

Der letzte Absatz der Veröffentlichung erschienen im «Moniteur Belge» vom 29. Mai 1955 («Schweizerisches Handelsamtsblatt» vom 14. Juni, 2. und 9. Juli 1955, Mitteilung Nr. 138), betreffend die «S.A. liquidée Fonderie nationale des Bronzes» (vormals «Firma J. Petermann») soll wie folgt lauten:

«Zur Orientierung wird mitgeteilt, dass nur die Aktien von Fr. 100.—, Einheitstitel, für welche die erste Verteilung am 6. Oktober 1944 einkassiert wurde, von der Titelzählung befreit sind.

Die Veröffentlichung, erschienen im «Moniteur Belge» vom 19. August 1955 (Schweizerisches Handelsamtsblatt vom 30. August und 7. September 1955, Mitteilung Nr. 142) betreffend die «S.A. L'Hydro», in Ostende, ist, was die Gründeranteile betrifft, aufgehoben.

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

«Moniteur Belge» N° 259, del 16 settembre 1955

Comunicato N° 143

La «S.A. des Assurances belges», 3, rue du Marquis, a Bruxelles, procederà, dal 16 settembre al 15 ottobre 1955, alla sostituzione delle sue quote di fondatore al portatore con quote sociali nominative senza indicazione del valore, in ragione di 4 quote di fondatore contro 15 quote sociali.

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino all'8 ottobre 1955.

Rettificazioni

L'ultimo paragrafo della pubblicazione apparsa nel «Moniteur Belge» del 29 maggio 1955 (Foglio ufficiale svizzero di commercio del 14 giugno, 2 e 9 luglio, comunicato N° 138), concernente la «S.A. liquidée Fonderie nationale des Bronzes» (già ditta «J. Petermann») va letto come segue:

«Per informazione, si comunica che solo le azioni di 100 franchi, titoli unitari, relativamente alle quali la prima ripartizione era stata incassata entro il 6 ottobre 1944, sono esenti dal censimento.»

La pubblicazione apparsa nel «Moniteur Belge» del 19 agosto 1955 (Foglio ufficiale svizzero di commercio del 30 agosto e 7 settembre, comunicato N° 142), concernente la «S.A. L'Hydro», a Ostenda, è annullata per quanto concerne le quote di fondatore.

Der Stuhl ist wichtiger als der Tisch

1205 FK

Der Tisch ist Materialträger, der Stuhl trägt den arbeitenden Menschen, soll ihm Sitz und Stütze sein und Entspannung gewähren.

Prüfen Sie die ideale Erfüllung dieser Anforderungen durch die neuesten Stoll-Giroflex-Modelle. Beachten Sie auch die Schönheit von Linie und Material sowie die frohen, leuchtenden Farben. Stoll-Stühle sind eine Zierde des modernen Büros.

Lassen Sie sich in Ihrem Bürofachgeschäft den Giroflex zeigen.

ALBERT STOLL STUHLFABRIK KOBLENZ/AARGAU

STOLL GIROFLEX

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Für nähere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung
SCHWEIZ. BLEISTIFTFABRIK CARAN D'ACHE GENF

AMERICAN EXPRESS *bietet Ihnen einen* **WELT**umspannenden **SERVICE**

FÜR NÄHERE AUSKÜNFTE:

THE AMERICAN EXPRESS CO. INC.
INTERNATIONALE TRANSPORTE

BASEL: Merktgasse 5
GENF: 7, rue du Mt. Blanc
LUZERN: Schweizerhofqual 4
ZÜRICH: Sihlporteplatz 3

Eigene Bureaux an vielen wichtigen Hafen- und Handelsplätzen im Ausland.

Flugreisen

In Europa und nach Uebersee organisieren zuverlässig und vorteilhaft die Reisebüros der Firma

DANZAS

Basel, Biel, Brig, Chiasso, Genf, Lugano, St. Gallen, Schaffhausen, Zürich.